來件

點吮雜貨業同業聯誼會響應

中華會館籌建新館舍演劇感言

—甄炳沾— 【中】

試看方今中西的影片或電視，能有多少算作上乘？在我們日常看到的，不是滑稽的，必是打打殺殺的，不是爭艷鬥妍的歌舞片，必是引誘犯罪的性感大暴露，千篇一律，這，不是煽動情慾衝激，就是鼓舞着人們的殺機，眞正寓有教育意義的眞是如鳳毛麟角，遡本追源，大概是一般劇商與影商爲了滿足觀衆常有的潛意識的需求，使觀衆看得心頭癢癢，只求能賣座，財源廣進，是人慾橫流，抑是道德禮義末路，他們都不管了。

在這遠離祖國的此地，我們一年中難得有機會看到幾次祖國的電影，演粵劇更難，如果想看一齣好戲呢，那更是難上加難，一齣好戲，我以爲不但是爲了娛樂，而娛樂的同時，還要對現實的社會教育，道德與倫理各方面有着緊密的鍼砭和啓發，使它能通過藝術而共冶。

此次什貨會之所以演劇響應中華會館籌建新館舍，一則借此鼓舞僑情，對籌建工作開路，一則發揚祖國文化藝術，使遠離祖國萬里的海外，有着祖國文化藝術的氣息，也警惕々僑胞知道後一代對祖國的需求，因自加政府放寬移民條例以來，僑胞日衆，小童更日漸增加，點埠據不完全的統計，不下四五千人之多，單以雜貨業計就有一百四十三間參加同業聯誼會了，每年生意統計達千萬元之鉅。

數百紅兵大鬧新界邊區沙頭角

經過一段時間，發覺該等紅衛兵除高歌及高呼口號外，並無其他行動，不少好事者，亦自屋內走出，站於中英街上看熱鬧。

稍後，警方聞訊，立即抽調若干警員及幹探集中沙頭角警署候命，以防萬一，而一小隊幹探，則被派至中英邊界巡邏監視一切，情況表現極爲緊張。

直至下午五時許，聚集邊區之龐大紅衛兵，經過兩小時之聚集，已分頭散去，該緊張情況，始告結束。據說，昨晚華界沙頭角，（目前已改稱爲紅衛兵鎮），露天劇場，紅衛兵假該劇場演戲，所演何劇則不得而知，過去該劇場演戲時，不少邊區英界居民，前往參觀，昨午在邊區聚集之紅衛兵，亦曾邀請英界鄉民於晚間前往參觀，但自紅衛兵多次出現邊區後，前往華界參觀彼等演出者極少，昨日邊區鄉民雖被邀請，據說邊區鄉民昨晚並未前赴華界參觀彼等之演出。

港府新聞處昨晚被詢問有關上述消息時，發言人稱，昨日邊區沙頭角平靜如常，並無任何事件發生。【續完】

固李杯週秩序豐富

（本報體育記者）「固李杯」足球賽，已定本星期六日下午一時在本埠帝國球場舉行，日來全國各地球迷已紛紛擁進雲埠，雖然橫加航空公司工人罷工，但東方球迷已取道美國來雲，就以柯杜和隊所言，據該隊報告，已定昨日取道美國芝城，舍路，計程下午九時抵達本市，而沙省球隊已定昨日乘專機來雲，大約下午十一時到達，並定下午進入帝國球場練波。

又據電訊報導，加國首相皮爾遜定星期五抵雲，主持固李杯賽之開球禮，而柯市市長則於星期大來埠參觀球賽，在沙省方面，據悉雷振打市議會會議通過，雷城各商店定星期六日下午一律停市，使該城人民得有機會從電視中看到該城球隊比賽之情形，又據電訊報導稱，沙省省督，省長，及雷城市長亦已決定隨隊而來，而該省球隊打氣。

由於固李杯足球大決賽在本埠舉行，本埠由昨日開始，定本周爲「固李杯周」而且各項節目亦已按排，計星期三晚在 CAEV 夜總會選舉固李杯小姐，星期四日在雲高華旅店大宴，同晚頒獎全國最佳球星，星期五晚六時半，固李杯大遊行，星期六日下午一時固李杯賽，聞遊行過程，由詩埠時電視台轉播全國各埠。

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
[illegible] Pender St., E
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

新到
參茸補品
地道藥材
名家丸散
海味雜貨
樣樣齊備

暗市當埠
鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
上等瓜菜出市
大小老身冬瓜
高大肉紹菜
矮腳龍牙白
靚白菜干
大肉白菜
潮州芥菜
大小交易特別計平
所有寄費買者自理

穩寧埠
黃民園
JACK WONG
3106 48th Ave.,
VERNON, B. C.

本園合時新鮮
唐人冬瓜出市
老身上灰 大小冬瓜
靚嫩大條蘿白
高腳大肉召菜
所有寄費 買者自理

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E Pender St, Vancouver 4, B. C.
PHONE MU. 2-1514

精製
中西食譜
龍鳳禮餅 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雲香水粉 南乳花生
家鄉風味 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
目錄印備 函索即奉

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
總址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

中醫
曾國雄 林金鳳
由八月一日起寓遷往喜市定街隔鄰
2042 Franklin St.,
電話：254-4618

主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年爛腳

雲高華利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新辦到
香港新出品營養荳
六角瓦盅庄糖羌
紙盒庄糖羌拳
標準靚麻雀牌
四件頭錫蒸籠
歡迎詢問 歡迎光顧

加拿大 雲高華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

顧客至上
服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀三百七十八元加幣
香港設有辦事處專爲僑胞免費協助辦理手續
雷根環球旅運社啓

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701

茲啓者：
本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高
壹年二年四年或五年 6%
三年…… $6\frac{1}{4}$%
閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：
星期二三四日上午九時半至下午五時
星期一與五日上午九時半至下午六時
經理 哈利斯 副經理 李炯康

雲高華埠
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268

本行專辦各國歐美製造廠利器。如德國双孖人嚜、廚刀肉刀。樹仔嚜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殘館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。殘刀，义，廚房用具等發行」
双孖人嚜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嚜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嚜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

本號特約經銷：
天津中央製藥廠出品
松樹牌．人參精．
▲有刺激中腦心臟和脈管的作用
▲有促進新陳代謝及增强器官的作用
▲有刺激內分泌物抗進的作用
▲有對大腦神經中樞及延髓起大作用
全加總代理：中國冰霜大明蝦。
贈送：「凍蝦菜譜」（凍蝦烹飪法 中英對照） 函索即奉

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734

新到大帮
大沙田柚 芋仔芋頭
清燉水魚 八寶羅漢齋
九龍吊片 美洲尤魚
燒排骨醬 去丁冬菇
大帮本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味牛肉干
發行

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額儲蓄証券， 共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

新貨上市！
△李成興純淨蠔油
△李成興廚師魚露
△和春盛罐頭廠出品：
△鮮原晒油生抽
△鮮晒美味老抽王
△調味海鮮醬
△開胃蘇梅醬
△原晒磨豉醬
△各種開胃草菓
△民生雞湯雲吞
△民生雞蓉蛋麵湯
△民生毛菇蛋麵湯
△廚師聖手味之素
（目錄印備，函索即奉，）
（酒家飯室購取，特價批發）
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司

錢樹出現了，只要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得較大利益。各項存款均有贈品、保証汝得本省最高利息，本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫按紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息如下：壹年六厘，弍年六厘又八分之壹，叁年六厘又四分之壹，四年六厘又八分之三。五年至十年六厘半。

本公司現設香港滙兌
辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時
本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone: 683-9691 司理：黃鼎南